

中文简体

(本篇译稿为黄谦善神父主日讲道，若内容有不一致的情况，一概以英文原稿为准。)

这里有四个真理可以帮助我们对他人、对自己和耶稣更有耐心：1)人是自然成长的，所以对他们和你自己都要有耐心。圣雅各伯写道：农夫多么忍耐，期待田地里宝贵的出产，直到获得时雨和晚雨。你们也该忍耐，坚固你们的心，因为天主的来临已接近了(雅5 7-8)。耕种需要很长时间，因为它是须要长时间培养的；没有什么事情是一促即发的；农民必须等待雨水和阳光。同样的，人们需要经历数年时间才能成长。龚执事曾经告诉我并提醒我对人要有耐心，他说，当他40多岁的时候，天主并不是他生活的中心。他与天主并不亲近，他唯一看中的就是天主的长相。这是我听过的对我最有帮助的事情之一。这给了我希望，因为，如果我需要花上几十年等待我爱的人爱耶稣，成为执事一样的人，那么我会等待。就像执事一样，人们需要时间来成长。我只希望他们能快点。

因此，农民仍在努力工作，但却很冷静。一位家庭心理学家指出，如果我们每天提醒我们的孩子要说谢谢说上十年，那就超过了三千次。这就是它需要的时间。养育子女是一个30年的过程。当有人对这位心理学家说：「你的孩子很棒 他回答说：是的，但再给他们20年的时间，我们肯定会知道的。

在未来，我们将讨论我们耐心的限度，这样就不会有人虐待我们，但那是下一次，而不是现在。

一位智者对我说，更新我们的堂区需要一代人的时间，所以我想到了圣安东尼堂区变得真正健康需要再过16年。那时我58岁了，龚执事86岁了，幼儿园的学生就是高中一年级了，2038年你会是多大呢

2)天主会实现他的应许，这意味着我们会得到我们需要的一切，而不是我们想要的一切。弟兄们，直到主的来临，应该忍耐。看，农夫多么忍耐，期待田地里宝贵的出产，直到获得时雨和晚雨。你们也该忍耐，坚固你们的心，因为主的来临已接近了。(雅各伯书5 7-8) 这封信是写给那些因为迫害而被迫离开家园和城市的基督徒，所以他们在等待天主来供养他们。我们需要记住，耶稣从来没有说过我们的生活会很容易，我们不会受苦。让我们明确这一点：我们都将遭受痛苦，因为这是人类的状况。但天主确实应许说，我们永远不会被试炼到力不从心的地步，所以 坚固你们的心

耶稣会赐予我们正义：最终，作恶者必受惩罚，义人必得赏赐。这就是圣雅各伯在这里所指的 降临 之一，他说「主的来临已接近了

但与此同时，我们希望得到的许多东西可能得不到。天主从来没有说过我们的癌症会被治愈，我们会有足够的钱在温哥华生活，或者我们所爱的人的生活会辉煌腾达。我们必须通过生活在现实中来加强我们的心。

3)去办告解会让我们更有耐心。弟兄们，不要彼此抱怨，免得你们受审判；看，审判者已站在门前。(雅5 9)。你知道，办完告解之后，我们对别人会更友善和耐心吗？这是因为我们更清楚自己的罪过和天主的仁慈。一位灵修作者说：修炼谦卑的最好方法是记住自己的罪过。耐心也是如此。如果我们对家人和同事不耐烦，如果我们多办告解会有所帮助

我们需要停止抱怨别人，多想想我们的罪和天主对我们的耐心。

4)跟随那些非常有耐心的圣人。弟兄们，应拿那些曾因上主的名，讲话的先知们，作为受苦和忍耐的模范。(雅各伯书5 10)。今天，我们听到耶稣称洗者约翰为最伟大的先知，甚但他的信心也受到了考验。我们从历史学家弗拉维乌斯·约瑟夫斯那里得知，圣约翰被关押在马查鲁斯要塞，死海以东

。 (https://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/b/b2/Machaerus_Panorama.jpg) (https://www.heritagedaily.com/wp-content/uploads/2020/12/02_Mukawir_Mini_Circuit_-_Seen_From_the_Access_Road_-_panoramio-scaled.jpg)
(https://radialistas.net/wp-content/uploads/2018/08/utj_010.jpg)
(<https://www.biblicalarchaeology.org/wp-content/uploads/2014/05/machaerus-colored-11.jpg>)

这些照片让我们更好地了解了他曾经经历的事情：他遭到误捕，很可能带着铁链子，被带到山上，然后被关在监狱。

(https://followinghadrianphotographycom.files.wordpress.com/2017/05/34163138844_c5c3cecbf9_b.jpg),(https://ferrelljenkins.files.wordpress.com/2017/06/machaerus_mikve_hungarian-arch-mission-machaerus_001sm.jpg)

他被关在这里是因为他告诉黑落德王，他不应该与别人的妻子通奸。今天的福音告诉我们，人们允许到监狱里探视约翰，他就派他们去见耶稣，问耶稣道：「你就是要来的那一位，或是我们还要等候另一位？」(玛11 3)。从这个问题我们可以推测，他需要关于耶稣身份的保证。约翰曾完美地遵行天主的旨意，现在正为此受苦。他脑子里在想什么？“天主是在抛弃我吗？”耶稣会来把我从这里救出去吗？

耶稣的回答是：「你们去，把你们所见所闻的报告给若翰：瞎子看见，瘸子行走，癩病人得了洁净，聋子听见，死人复活，穷苦人得了喜讯。凡不因我而绊倒的，是有福的！」(玛11 4-5)。为什么不给一个简单的回答，‘是的’？相反，耶稣告诉约翰祂就是天主的这些实例。作为天主，祂对人类的首要关注是

将我们从罪中拯救出来，而不是从苦难中拯救出来。

耶稣将人们从苦难中拯救出来，作为从罪中获恕的迹象，这就是为什么祂没有把约翰从牢狱中拯救出来 那个比祂大六个月的表哥。约翰呆在要城堡里听从黑落德王的摆布，直到他的新婚妻子，黑落狄雅的女儿为他跳舞庆生后，要求他把约翰斩首。(https://www.biblicalarchaeology.org/wp-content/uploads/2014/05/machaerus-colored-21.jpg)

因此，约翰对天主的计划很有耐性，并对天主的计划忠心到底。而他只是在死后才被证明是无辜的--这是值得深思的。有时只有在我们死后，天主才会为我们辩护。有一位著名的圣人，名叫约翰·亨利·纽曼（**John Henry Newman**），他的许多想法在他活着的时候都被神学家拒绝了，他死后大约100年被证明是正确的。(https://www.ewtn.com/catholicism/library/father-of-vatican-ii-5699) 我想起了这里许多人的耐心，他们多年来一直为堂区中心捐款，但没能看到它完工就离世了。他们从来没有对天主不耐烦，而是相信祂的时机。当我们全心全意地祈祷市政府批准我们的发展许可时，我们也相信天主的时间安排。

当涉及到我们的时候，我们应该永远抵制不耐烦的心情。我们应该祷告，以天主的方式看待事物，从永恒和多年的角度来看，祂的目标是让我们成为圣人

在这个将临期，当我们等待耶稣降临的时候，我们记得天父是最有耐心的农夫，我们也应该如此。耐心意味着用天主的方式来看待事物。

中文繁體

(本篇譯稿為黃謙善神父主日講道，若內容有不一致的情況，一概以英文原稿為準。)

這裡有四個真理可以幫助我們對他人、對自己和耶穌更有耐心：1)人是自然成長的，所以對他們和你自己都要有耐心。聖雅各伯寫道：「農夫多麼忍耐，期待田地裡寶貴的出產，直到獲得時雨和晚雨。你們也該忍耐，堅固你們的心，因為天主的來臨已接近了」(雅5 7-8)。耕種需要很長時間，因為它是須要用時間培養的；沒什麼事情是一促即發的；農民必須等待雨水和陽光。同樣的，人們需要經歷數年時間才能成長。龔執事曾經告訴我並提醒我對人要有耐心，他說，當他40多歲的時候，天主並不是他生活的中心。他與天主並不親近，他唯一看中的就是天主的長相。這是我聽過的對我最有幫助的事情之一。這給了我希望，因為，如果我需要花上幾十年等待我愛的人愛耶穌，成為執事一樣的人，那麼我會等待。就像執事一樣，人們需要時間來成長。我只希望他們能快點。

因此，農民仍在努力工作，但卻很冷靜。一位家庭心理學家指出，如果我們每天提醒我們的孩子要說「謝謝」說上十年，那就超過了三千次。這就是它需要的時間。養育子女是一個30年的過程。當有人對這位心理學家說：「你的孩子很棒。」他回答說：「是的，但再給他們20年的時間，我們肯定會知道的。」

在未來，我們將討論我們耐心的限度，這樣就不會有人虐待我們，但那是下一次，而不是現在。

一位智者對我說，更新我們的堂區需要一代人的時間，所以我想到了聖安東尼堂區變得真正健康需要再過16年。那時我58歲了，龔執事86歲了，幼兒園

的學生就是高中一年級了，2038年你會是多大呢？

2)天主會實現他所應許的，這意味著我們會得到我們需要的一切，而不是我們想要的一切。「弟兄們，直到主的來臨，應該忍耐。看，農夫多麼忍耐，期待田地裡寶貴的出產，直到獲得時雨和晚雨。你們也該忍耐，堅固你們的心，因為主的來臨已接近了。」(雅各伯書5 7-8) 這封信是寫給那些因為迫害而被迫離開家園和城市的基督徒，所以他們在等待天主來供養他們。我們需要記住，耶穌從來沒有說過我們的生活會很容易，我們不會受苦。讓我們明確這一點：我們都將遭受痛苦，因為這是人類的狀況。但天主確實應許說，我們永遠不會被試煉到力不從心的地步，所以「堅固你們的心」。

耶穌會賜予我們正義：最終，作惡者必受懲罰，義人必得賞賜。這就是聖雅各伯在這裡所指的「降臨」之一，他說「主的來臨已接近了」。

但與此同時，我們希望得到的許多東西可能得不到。天主從來沒有說過我們的癌症會被治愈，我們會有足夠的錢在溫哥華生活，或者我們所愛的人的生活會輝煌騰達。我們必須通過生活在現實中來加強我們的心。

3)去辦告解會讓我們更有耐心。「弟兄們，不要彼此抱怨，免得你們受審判；看，審判者已站在門前。」(雅5 9)。你知道，辦完告解之後，我們對別人會更友善和耐心嗎？這是因為我們更清楚自己的罪過和天主的仁慈。一位靈修作者說：修煉謙卑的最好方法是記住自己的罪過。耐心也是如此。如果我們對家人和同事不耐煩，如果我們多辦告解會有所幫助。

我們需要停止抱怨別人，多想想我們的罪和天主對我們的耐心。

4)跟隨那些非常有耐心的聖人。「弟兄們，應拿那些曾因上主的名，講話的先知們，作為受苦和忍耐的模範。」(雅各伯書5 10)。今天，我們聽到耶穌稱洗者約翰為最偉大的先知，甚但他的信心也受到了考驗。我們從歷史學家弗

拉維烏斯·約瑟夫斯那裡得知，聖約翰被關押在馬查魯斯要塞，死海以東。

(https://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/b/b2/Machaerus_Panorama.jpg)

(https://www.heritagedaily.com/wp-content/uploads/2020/12/02_Mukawir_Mini_Circuit_-_Seen_From_the_Access_Road_-_panoramio-scaled.jpg)

(https://radialistas.net/wp-content/uploads/2018/08/utj_010.jpg)

(<https://www.biblicalarchaeology.org/wp-content/uploads/2014/05/machaerus-colored-11.jpg>)

(<https://www.biblicalarchaeology.org/wp-content/uploads/2014/05/machaerus-colored-11.jpg>)

(<https://www.biblicalarchaeology.org/wp-content/uploads/2014/05/machaerus-colored-11.jpg>)

(<https://www.biblicalarchaeology.org/wp-content/uploads/2014/05/machaerus-colored-11.jpg>)

這些照片讓我們更好地了解了他曾經經歷的事情：他遭到誤捕，很可能帶著鐵鍊子，被帶到山上，然後被關在監獄。

(https://followinghadrianphotographycom.files.wordpress.com/2017/05/34163138844_c5c3cecbf9_b.jpg),

(https://ferrelljenkins.files.wordpress.com/2017/06/machaerus_mikve_hungarian-arch-mission-machaerus_001sm.jpg)

(https://ferrelljenkins.files.wordpress.com/2017/06/machaerus_mikve_hungarian-arch-mission-machaerus_001sm.jpg)

他被關在這裡是因為他告訴黑落德王，他不應該與別人的妻子通姦。今天的福音告訴我們，人們允許到監獄裡探視約翰，他就派他們去見耶穌，問耶穌道：「你就是要來的那一位，或是我們還要等候另一位？」(瑪11 3)。從這個問題我們可以推測，他需要關於耶穌身份的保證。約翰曾完美地遵行天主的旨意，現在正為此受苦。他腦子裡在想什麼？“天主是在拋棄我嗎？”耶穌會來把我從這裡救出去嗎？

耶穌的回答是：「你們去，把你們所見所聞的報告給若翰：瞎子看見，癱子行走，癩病人得了潔淨，聾子聽見，死人復活，窮苦人得了喜訊。凡不因而絆倒的，是有福的！(瑪11 4-5)。為什麼不給一個簡單的回答，‘是的’？相反

，耶穌告訴約翰祂就是天主的這些實例。作為天主，祂對人類的首要關注是將我們從罪中拯救出來，而不是從苦難中拯救出來。

耶穌將人們從苦難中拯救出來，作為從罪中獲恕的跡象，這就是為什麼祂沒有把約翰從牢獄中拯救出來，那個比祂大六個月的表哥。約翰呆在要城堡裡聽從黑落德王的擺佈，直到他的新婚妻子，黑落狄雅的女兒為他跳舞慶生後，要求他把約翰斬首。 (<https://www.biblicalarchaeology.org/wp-content/uploads/2014/05/machaerus-colored-21.jpg>)

因此，約翰對天主的計劃很有耐性，並對天主的計劃忠心到底。而他只是在死後才被證明是無辜的--這是值得深思的。有時只有在我們死後，天主才會為我們辯護。有一位著名的聖人，名叫約翰·亨利·紐曼（**John Henry Newman**），他的許多想法在他活著的時候都被神學家拒絕了，他死後大約100年被證明是正確的。 (<https://www.ewtn.com/catholicism/library/father-of-vatican-ii-5699>) 我想起了這裡許多人的耐心，他們多年來一直為堂區中心捐款，但沒能看到它完工就離世了。他們從來沒有對天主不耐煩，而是相信祂的時機。當我們全心全意地祈禱市政府批准我們的發展許可時，我們也相信天主的時間安排。

當涉及到我們的時候，我們應該永遠抵制不耐煩的心情。我們應該禱告，以天主的方式看待事物，從永恆和多年的角度來看，祂的目標是讓我們成為聖人。

在這個將臨期，當我們等待耶穌降臨的時候，我們記得天父是最有耐心的農夫，我們也應該如此。耐心意味著用天主的方式來看待事物。